



**School of Cultures, Languages and Area studies**  
**The Language Centre**

**Session 2015-2016 module information Semester A Stage 6**

(To be read in conjunction with the module information sheet for each Stage 6 language)

**Stage 6 Module Titles and Codes:**

**Inter Faculty French 6A: LK4 6FA**

**Inter Faculty German 6A: LK4 6GA**

**Inter Faculty Spanish 6A: LK4 6SA**

**Credits: 10<sup>1</sup>**

**Available:** in Autumn Semester (Teaching weeks: **28 Sept – 11 Dec 2015**)

**Prerequisites:** Successful completion of Stage 5B, or demonstrable ability to communicate at the appropriate level in the Target Language (sometimes acquired from an intercalated year abroad in the country where the language is spoken). The module is **not available for students with a native speaker's command of both oral and written language**.

Academic Misconduct: 2.1.5 **Failure to disclose previous experience or qualifications** that are a bar to enrolment on a module (for example, enrolment on inter-faculty language modules).

The Language Centre may check qualifications with home departments and transfer students to other stages where appropriate. Any student found to be overqualified, and who has therefore misrepresented the facts, will be dealt with under the University's Academic Misconduct Policy. If it is confirmed that academic misconduct has been committed, the Language Centre reserves the right to change the student's module registration and not accept them on any other Language Centre modules.

All information about academic misconduct (including plagiarism and cheating in an exam) and the Academic Misconduct Committee Procedures can be found in the University Quality manual at this link:

<http://www.nottingham.ac.uk/academicservices/qualitymanual/assessment/academic-misconduct.aspx>

It is recommended that students embarking on Module A complete Module B of this stage in the same academic session.

<sup>1</sup> If you are not doing the module for academic credits, please notify your language tutor and ask for additional information.

**Students must be able to attend all three hours of class tuition or notify the tutor if they are unable to attend. Persistent failure to attend without good reason could lead to disqualification from examinations or the withholding of credits (School attendance policy can be found on Moodle).**

**Description:** This stage is intended **for final year students**, able to undertake independently a project in their area of specialism. **It is not available to first year students.** It is designed to improve productive skills in the Target Language, with greater emphasis on an individual syllabus related to the students' academic and career interests. By the end of the course, students will be in a position to use the language in their first year of professional activity in their own field. Besides improving general communicative skills, particularly in terms of variety, appropriateness of register and grammatical accuracy, there will be a shift towards subject specific vocabulary, and a more individualised, project-based syllabus. The structure of the course will be topic-based and will be supported by thorough grammar revision. Where appropriate, topics will be dealt with comparatively and contrastively in order to highlight differences and similarities between Britain and the countries in question.

**Frequency of class:** 3 hours of class contact per week and **at least 3 hours self-study** a week, some of which will involve directed work in the Self Access Centre or through Moodle.

**Directed Studies Week 2-6 November 2015:** there will be no classes and work will be set to be completed during this time.

**Methodology:** Teaching through the medium of the target language is the norm; authentic material from newspapers, magazines, the internet and television/radio will be used.

Teaching is supported by:

- Moodle and other e-learning materials (see module information sheet for individual languages). It is essential to access Moodle regularly for updates and announcements.
- The Language Clinic: weekly drop-in sessions for individual **support and feedback.**
- The Self Access Centre: Room C66 in the Trent Building. It is open in term-time from 9-7.00 Monday-Thursday and 9-4.30 on Fridays. Out of term-time it is open from 9-5 Monday-Thursday and 9-4.30 on Fridays. Any changes to these opening times will be posted on the door.

**Tandem Learning Scheme:** If you would like to participate in the language conversation exchange with a native speaker of the language you are studying, please register by filling in a form at the Self Access Centre.

## Employability-related skills:

- summarising
- specialist translation
- report-writing (information retrieval and textual reorganisation)
- Focussed listening
- Transcription and note-taking
- oral presentation skills (an awareness of specialist and non-specialist audiences, specialist vocabulary)
- cultural and cross-cultural awareness
- current affairs awareness
- Working in pairs / groups
- Time management

## Assessments:

**NB. Students' attention is drawn to the fact that the examinations must be attended on the specified dates. A mark of 0 for any component may preclude progression to the next module. Absence from an assessment requires a valid Extenuating Circumstances Form (ECF) signed by your home department. No concessions will be made to students who do not observe University term dates.**

### 1. Continuous Assessment:

60%

a. **2 translations** from the Target Language into English of approximately 250 words each (+ or -10%) depending on the language, based on current affairs. The texts to be translated will be selected by language tutors. Translation 1 will be given back to students with feedback but without an individual mark so that necessary amendments can be made to first draft translation and so that skills can be gained that will aid the second translation. The deadline for handing in amended translation 1 and translation 2 is Friday, 11<sup>th</sup> December 2015. Students are also expected to hand in a list of comments highlighting issues encountered during the translation process and how these were resolved. Translations and comments must be submitted through Turnitin and Moodle.

(Personal study) 15%

b. **A translation** from English into the Target Language of approximately 150 words (+ or -10%) depending on the language, also based on current affairs. The translation will be completed in class (one hour) week commencing Monday 9<sup>th</sup> November 2015. Dictionaries are allowed.

15%

c. **An essay** in the Target Language based on current affairs and related information encountered in class or collected from watching the news regularly. Students should write approximately 700 words. This assessment will take place in week commencing 7<sup>th</sup> December 2015. Dictionaries will be allowed in class on the day of the assessment.

(Two hours, in class) 30%

## **2. End of Semester Oral Presentation:**

40%

(Week beginning January 11<sup>th</sup> 2016)

This will be based on the students' personal specialised studies and will consist of an **oral** presentation in the Target Language, making full use of the required specialised vocabulary and lasting fifteen minutes (ten minutes for the actual presentation and five minutes for discussion). **An abstract of the presentation must be submitted to the tutor a week in advance.** On the day of the presentation, students will be expected to ask each other questions as part of the assessment. The exact nature and range of the topic will be discussed with the tutor during week beginning November 30<sup>th</sup>. The presentation to the class will be recorded. The presentation in the first semester can be a joint one between some members of the group or an individual one.

## **Exam Results and Feedback**

The pass mark for this module is 40%.

Your provisional overall mark will be available from the Language Centre on Friday, 29<sup>th</sup> January 2016 (check Moodle for specific times).

A breakdown of your mark and feedback on your exam performance can be obtained from your language tutor during Clinic hours from 1<sup>st</sup> to 12<sup>th</sup> February 2016.

## **Please note:**

In the case of students having registered for both semesters but deciding not to continue with the same language in Semester B, it is essential that these students should deregister from the language module in Semester B and register for a different module. This is to ensure that students have the necessary number of yearly credits to satisfy University regulations.